



Ficha técnica en línea

Encoder WDGA 58B SAE J1939 sep. galv. www.wachendorff-automation.es/wdga58bsaej1939galv

Wachendorff Automation

... Sistemas y encoders

- Sistemas completos
- Encoder industriales robustos para su caso particular de aplicación
- Programa estándar y versiones de los clientes
- Cargas máximas permitidas
- Producción exprés 48 horas
- Fabricación en Alemania
- Red de distribución en todo el mundo

Encoder WDGA 58B absoluto CAN SAE J1939 magnético, sep. galvánica, con tecnología EnDra®



EnDra®
Technologie

SAE J1939

- Tecnología EnDra®: mantenimiento y es respetuosa con el medio ambiente
- Protocolo CAN SAE J1939
- Monovuelta / Multivuelta (máx. 16 bit / máx. 32 bit)
- Tecnología innovadora con procesador de 32 bits
- LED bicolor como indicador del estado operativo
- Cargas máximas de rodamiento hasta 220 N radial, 120 N axial

www.wachendorff-automation.es/wdga58bsaej1939galv

Datos mecánicos

Carcasa

Tipo de brida	Brida de sujeción
Material de la brida	Aluminio
Material de la brida dorso	Carcasa de acero cromada con aislamiento magnético
Diámetro de la carcasa	Ø 58 mm

Eje(s)

Material del eje	Acero inoxidable
Momento de arranque	aprox. 1 Ncm a temp. ambiente

Diámetro del eje	Ø 6 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 12 mm
Permitida carga de los eje, radial	125 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Diámetro del eje	Ø 8 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 19 mm
Permitida carga de los eje, radial	125 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Diámetro del eje	Ø 10 mm
Longitud del eje	L: 20 mm
Permitida carga de los eje, radial	220 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Diámetro del eje	Ø 9,525 mm
Nota	Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor
Longitud del eje	L: 20 mm
Permitida carga de los eje, radial	220 N
Permitida carga de los eje, axial	120 N

Cojinete

Tipo de cojinete	2 rodamientos de bolas de precisión
------------------	-------------------------------------

Vida útil	1 x 10 ⁹ rev. al 100 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹⁰ rev. al 40 % de la carga del rodamiento 1 x 10 ¹¹ rev. al 20 % de la carga del rodamiento
Veloc. máx. de rotación	8000 rpm

Datos eléctricos

Tensión de operación / consumo propio de corriente	10 Vcc hasta 32 Vcc: typ. 100 mA
Potencia absorbida	máx. 1 W

Datos de sensor

Tecnología monovuelta	innovadora tecnología Hallsensor
Resolución monovuelta	65.536 pasos / 360° (16 bit)
Precisión de monovuelta	± 0,0878° (12 bit)
Precisión de repetición de monovuelta	± 0,0878° (12 bit)
Duración interna del ciclo	600 µs
Tecnología multivuelta	Patentada, basada en la tecnología EnDra® sin batería y sin engranaje.
Resolución multivuelta	hasta 32 bit

Datos medioambientales

ESD (DIN EN 61000-4-2):	8 kV
Burst (DIN EN 61000-4-4):	2 kV
includes EMC:	DIN EN 61000-6-2 DIN EN 61000-6-3 DIN EN 61326-1
Vibración: (DIN EN 60068-2-6)	50 m/s ² (10 Hz - 2000 Hz)
Shock: (DIN EN 60068-2-27)	5000 m/s ² (6 ms)
Design:	according DIN VDE 0160
Turn on time:	<1,5 s

Información arancelaria aduanera

Número de arancel aduanero:	90318020
País de origen:	Alemania

Interfaz

Interfaz:	CAN
CAN physical layer:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Protocolo:	ISO 11898 (High Speed CAN)
Tasa de baudios:	Detección automática de baudios

Preconfiguración estándar:	(otras configuraciones a petición)
Dirección de recuento:	(vista en eje) ccw
Dirección ECU:	0x 0A
Identificador de datos de proceso:	0x18FF000A
PGN:	0xFF00
Mapeo de datos de proceso:	byte 0-3 32 Bit Position Value byte 4 8 Bit Error Register
	La configuración del temporizador PDU y la preselección de posición se pueden efectuar mediante la configuración-PGN 0xEF00 (prop. A).
PDU - Time:	50 ms (por defecto)
Configuración - PGN:	0x EF 00 (Prop.A)
Byte 0:	0x 01
Byte 1:	0x FF
Byte 2:	PDU time LSB
Byte 3:	PDU time MSB
Byte 4:	Preset LSB
Byte 5, 6:	Preset
Byte 7:	Preset MSB

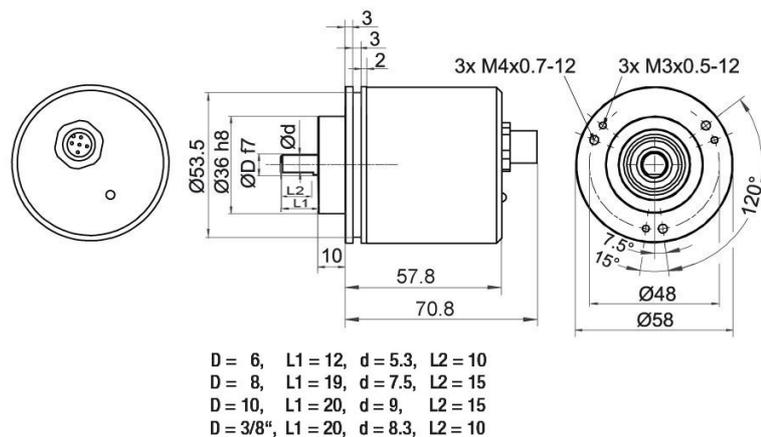
Datos generales

Conexión	Salida de cable o conector
Clase de protección (EN 60529)	Carcasa: IP65, IP67; en el eje: IP65
Temperatura de trabajo	-40 °C a +85 °C
Temperatura de almacenamiento	-40 °C a +100 °C

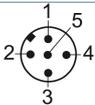
Más información

Datos técnicos generales y avisos de seguridad
<http://www.wachendorff-automation.es/dtg>

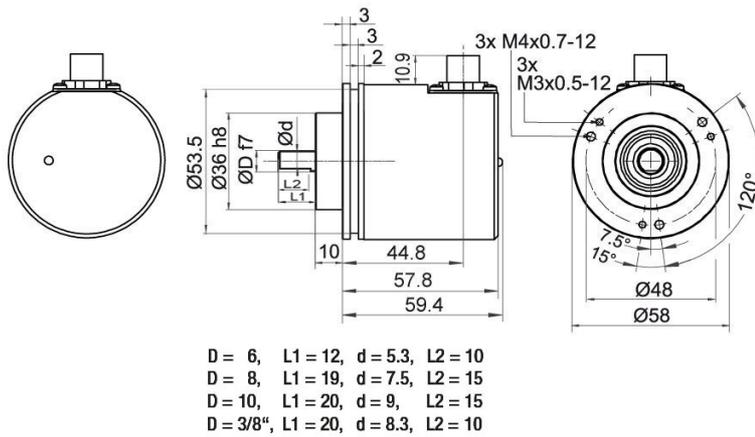
Accesorios adecuados
<http://www.wachendorff-automation.es/acc>

WDGA 58B CAN SAE J1939, sep. galvánica, con M12x1, axial CB5, 5-polos

Descripción

CB5 axial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

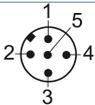
Asignación de las conexiones	
	CB5 
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58B CAN SAE J1939, sep. galvánica, M12x1, CC5, radial, 5-polos

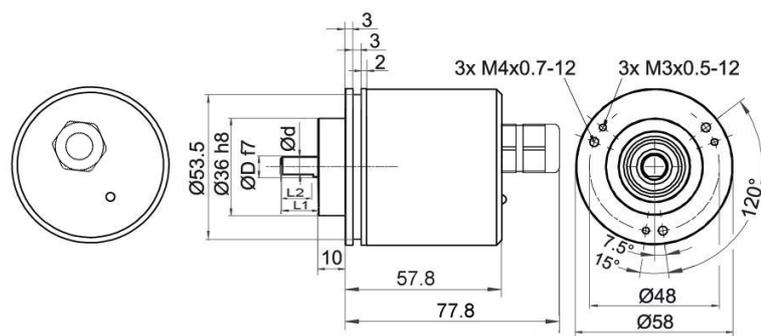


Descripción

CC5 radial, 5-polos, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	<p>CC5</p> 
(+) Vcc	2
GND	3
CANHigh	4
CANLow	5
CANGND/ Malla	1

WDGA 58B CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L2 axial con 2 m de cable



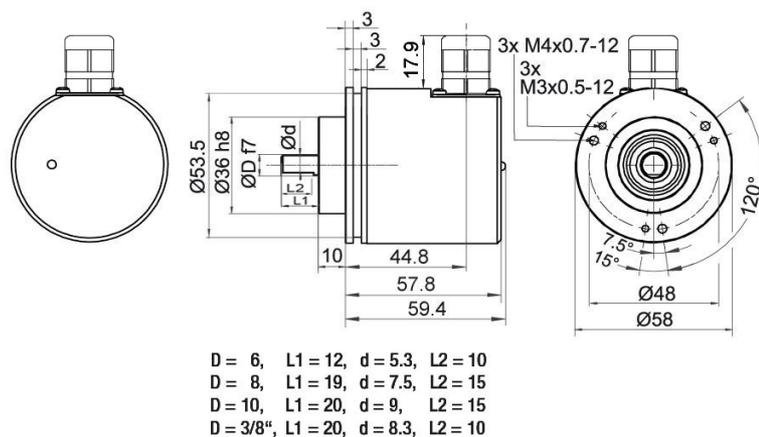
D = 6, L1 = 12, d = 5.3, L2 = 10
 D = 8, L1 = 19, d = 7.5, L2 = 15
 D = 10, L1 = 20, d = 9, L2 = 15
 D = 3/8", L1 = 20, d = 8.3, L2 = 10

Descripción

L2 axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L2
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

WDGA 58B CAN SAE J1939, sep. galvánica, conexión de cable L3 radial con 2 m de cable



Descripción

L3 radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder

Asignación de las conexiones	
	L3
(+) Vcc	BN
GND	WH
CANHigh	GN
CANLow	YE
CANGND/ Malla	Malla

Opciones**IP67 todo alrededor, sólo con eje de Ø 10 mm****Código de pedido**

El encoder WDGA 58B CAN SAE J1939 separación galvánica también está disponible con **AAO** la clase de protección alta IP67 en todas partes.

Velocidad máx. de rotation: 3500 rpm

Carga permitida sobre el eje: axial 100 N; radial 110 N

Momento de arranque: aprox. 4 Ncm a temperatura ambiente

Resistencia final 120 Ohm**Código de pedido**

El encoder WDGA 58B CAN SAE J1939 sep. galvánica también está disponible con **AEO** empotrada 120 ohm resistencia final.

Ej. n.º de pedido	Tipo	Su encoder
WDGA 58B	WDGA 58B	WDGA 58B
	Diámetro del eje	Clave de pedido
06	Ø 6 mm Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	06
	Ø 8 mm Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	08
	Ø 10 mm	10
	Ø 9,525 mm Ø 3/8" Atención: Sin opción AAO = IP67 todo alrededor	4Z
	Resolución monovuelta	Clave de pedido
12	1 a 16 bit (p.ej.: 12 bit = 12)	12
	Resolución multivuelta	Clave de pedido
18	Resolución multivuelta hasta 32 bit (p.ej. 18 bit) (monovuelta + multivuelta máx. 32 bit) sin multivuelta = 00	18
	Protocolo de datos	Clave de pedido
CJ	CAN SAE J1939 (sep. galvánica)	CJ
	Software	Clave de pedido
A	última versión	A
	Código	Clave de pedido
B	binario	B
	Tensión de operación	Clave de pedido
0	10 V a 32 V (estándar)	0
	Separación galvánica	Clave de pedido
1	sí	1
	Conexión eléctrica	Clave de pedido
CB5	Cable:	
	axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L2
	radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder, con 2 m de cable	L3
	Conector:	
	Conector del sensor, M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CB5
Conector del sensor, M12x1, 5-polos, radial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	CC5	
Conector del sensor/casquillo, 2x M12x1, 5-polos, axial, Malla conectada conductivamente con la carcasa del encoder	DB5	
	Opciones	Clave de pedido
	No se ha seleccionado ninguna opción	Vacío
	IP67 todo alrededor, sólo con eje de Ø 10 mm	AAO
	Resistencia final 120 Ohm	AEO

Ej. n.º de pedido	WDGA 58B	06	12	18	CJ	A	B	0	1	CB5	
--------------------------	----------	----	----	----	----	---	---	---	---	-----	--

WDGA 58B											Ej. n.º de pedido
----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--------------------------



For further information please contact our local distributor.
Here you find a list of our distributors worldwide.
<https://www.wachendorff-automation.es/contact-sales-es/>



Wachendorff Automation GmbH & Co. KG
Industriestrasse 7 • 65366 Geisenheim
Germany

Teléfono: +49 67 22 / 99 65 25
E-Mail: wdg@wachendorff.de
www.wachendorff-automation.de

